



INSTRUKTIONER

Lägg ut barnsitsen på stolen.
Dra band 1 under stolssitsen så nära stolsryggen som möjligt.
Trä bandet igenom D-ringarna och dra åt maximalt.

Dra band 2 bakom stolsryggen, genom den ögla som är närmast stolens övre kant och fram på motsatt sida. Trä bandet igenom D-ringarna och dra åt maximalt. Barnsitsen ska vara spänd över stolsryggen.

Försäkra dig om att band 1 och 2 är maximalt åtdragna. Sätt barnet på stolen med barnsitsens främre del placerad mellan benen. Dra upp tyget, fäst spännena. Dra åt.

Läs nogra igenom säkerhetstexten på barnsitsen innan den används. Spara denna folder för framtida bruk.

INSTRUCTIONS

Place the baby seat on the chair. Pull strap 1 under the chair as close to the back rest as possible. Pull the strap through the D-rings and tighten well.

Pull strap 2 behind the back rest, through the loop which is closest to the upper part of the chair, and bring it round to the opposite front side.

Pull the strap through the D-rings and tighten firmly. The baby seat should now be well tight over the back rest of the chair. Ensure that there is no slack in strap 1 and 2.

Place the baby on the chair, with the front part of the baby seat between the legs. Lift up the fabric and fasten the buckles. Pull to tighten.

Carefully read the safety information on baby seat before usage. Keep this wrapping for future reference.

INSTRUCCIONES

Coloca el asiento del niño en la silla. Pasa la cinta 1 por debajo de la silla lo más cercano posible al respaldo. Mete la cinta por las anillas y aprieta al máximo.

Por detrás del respaldo de la silla pasa la cinta 2 por la lazada más cercana al canto superior hacia el lado opuesto.

Enhebra la cinta por las anillas y aprieta al máximo. El asiento debe estar ajustado al respaldo de la silla.

Asegúrate que las cintas 1 y 2 están apretadas al máximo. Sienta al niño en la silla con la parte delantera del asiento entre las piernas. Tira de la tela, ata las hebillas y aprieta.

Lee cuidadosamente las instrucciones de seguridad del asiento antes de usarlo. Guarda este folleto para usos posteriores.

INSTRUCTIONS

Étalez le siège pour enfant sur la chaise. Tirez la sangle 1 sous l'assise de la chaise aussi près que possible du dossier. Passez la sangle dans les anneaux D et serrez à fond.

Faites passer la sangle 2 derrière le dossier de la chaise à travers l'œillet le plus proche du bord supérieur puis amenez-la jusqu'au côté opposé.

Passez la sangle dans les anneaux D et serrez à fond. Le siège pour enfant doit être tendu sur le dossier de la chaise.

Vérifiez que les sangles 1 et 2 sont tendues au maximum. Asseyez l'enfant sur le siège en plaçant la partie avant de celui-ci entre ses jambes. Remontez le tissu, attachez les boucles. Serrez.

Lisez attentivement le texte de sécurité du siège avant de l'utiliser. Conservez ce dépliant pour un prochain usage.



ISTRUZIONI

Poggiare il sedile su una sedia.
Tirare la fascetta 1 sotto il sedile
Il più vicino possibile allo schienale della sedia.

Far passare la fascetta attraverso gli anelli D e tirare al massimo.

Tirare la fascetta 2 dietro lo schienale, attraverso l'occhiello più vicino al bordo superiore della sedia, fino al lato opposto.

Far passare la fascetta attraverso gli anelli D e tirarla al massimo. Il sedile deve essere ben disteso sullo schienale.

Assicurarsi che le fascette 1 e 2 siano strette al massimo. Posizionare il bambino sulla sedia con la parte anteriore del sedile posizionata tra le gambe. Tirare verso l'alto il tessuto, bloccare i fermagli. Stringere.

Leggere con attenzione la parte relativa alla sicurezza sul sedile prima di utilizzarlo. Conservare questo fascicolo per futura consultazione.

ANLEITUNG

Breiten Sie den Kindersitz auf dem Stuhl aus.

Führen Sie Riemen 1 unter den Stuhlsitz, möglichst nah am Stuhlrücken. Fädeln Sie den Riemen durch die Ringe und ziehen Sie fest zu.

Führen Sie nun Riemen 2 um die Stuhllehne herum, durch die über die Rückenlehne hängende Schlaufe und befestigen ihn auf der gegenüberliegenden Seite. Der Kindersitz soll nun über der Stuhllehne gespannt sein.

Versichern Sie sich, dass die Riemen 1 und 2 fest angezogen sind. Setzen Sie Ihr Kind nun auf den Stuhl, so dass es den Stoff vom Kindersitz zwischen den Beinen hat. Ziehen Sie diesen Stoff nun nach oben, und schnallen Sie ihn beidseitig am Rückenteil fest. Gurte so stramm ziehen, dass Ihr Kind stabil sitzt.

Studieren Sie die Sicherheitsinformationen auf dem Kindersitz vor Gebrauch sorgfältig. Bitte heben Sie sich diese Informationen auf.

GEBRUIKSAANWIJZING

Leg het kinderzitje op de stoel.
Voer band 1 zo dicht mogelijk tegen de rugleuning aan onder de stoelzitting door.
Voer de band door de D-ringen en trek de band goed strak.

Haal band 2 achter de rugleuning langs door de lus die het dichtst aan de bovenkant van de stoel zit en verder naar tegenovergestelde zijde.

Voer de band door de D-ringen en trek de band goed strak. Het kinderzitje moet strak over de rugleuning van de stoel zitten.

Overtuigt u zich ervan dat band 1 en 2 strak zijn aangetrokken. Zet het kind op de stoel met het voorste deel van het zitje tussen de beentjes. Trek de stoffen flap omhoog en zet de gespjes vast. Aantrekken.

Lees de veiligheidstekst op het zitje zorgvuldig door voordat u het in gebruik neemt. Bewaar deze bijsluiter voor toekomstig gebruik.



取扱説明書



チャイルドシートをイラストのよう
にかいけストラップ①を背もたれに
しっかり締め込んでからD-リング
にストラップを通してしっかり締め
込んでください。

椅子の上部と反対側の所にイラスト
の
ように通してストラップ②を背もた
れに固定させて下さい。

ストラップをD-リングに通して
しっか
りと締め込み固定させてください。
チャイ
ルドシートは常に背もたれに固定さ
れて
いることを確認してください。

ストラップ①と②がしっかり締め込
まれていることを確認なさってから
前の部分に
お子様の両足が正しく入っているか
確認されてからバックルをしっかり
締め込み固定させてください。
取扱説明書をよく読んでからお使い
下さい。取扱説明書は保管しておい
て下さい。



تعليمات

ضع مقعد الطفل على الكرسي.
اسحب الشريط رقم 1 تحت مقعد الكرسي
حتى يصل على مقربة من ظهر الكرسي بأكبر قدر ممكن.
ادخل الشريط من خلال حلقات D
ومن ثم شد إلى الحد الأقصى..

اسحب الشريط 2 خلف ظهر المقعد،
خلال الحلقة الأقرب
إلى الحافة العلوية للكرسي
ومن الأمام في الناحية المقابلة.

ادخل الشريط من خلال حلقات D
ومن ثم شد إلى الحد الأقصى
يجب أن يكون مقعد الطفل
مشدوداً على ظهر الكرسي.

تأكد من أن الشريطين 1 و 2
مشدودين إلى الحد الأقصى

اجلس الطفل على الكرسي المركب مع مقعد الطفل
بحيث يقع الجزء الأمامي بين الساقين
ومن ثم شد القماش، ثبت الإبزيمات
قم بالشد.

الرجاء قراءة نص الخاص بالأمان الموجود على المقعد
قبل استخدامه. احتفظ بهذا الكتيب للاستخدام في المستقبل.